

COOPER COOLER™

Rapid Beverage Chilling Appliance



Model HC01 Instruction Booklet

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

Important Safeguards

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR COOPER COOLER

1. Before using any electrical appliance, basic safety precautions should be followed to prevent or reduce the risk of electric shock, fire, and/or injury.
2. Do not let children use the Cooper Cooler without adult supervision. Store your Cooper Cooler out of reach of children.
3. To prevent electric shock, do not immerse the power adaptor or Cooper Cooler in water or other liquids.
4. Check voltage to be sure that the voltage indicated on the name plate agrees with your voltage.
5. Unplug your Cooper Cooler when not in use and before cleaning, adding water or ice, or emptying water.
6. Do not use your Cooper Cooler if the power adaptor or electrical cord is damaged, or after the unit malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Contact our toll-free-number, 1-877-C-COOLER, for repairs.
7. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to disassemble your Cooper Cooler as it does not contain any user-serviceable parts.
8. To reduce the risk of injury, do not let the cord hang over the edge of a table or counter or touch hot surfaces.
9. Do not use any attachments that have not been provided by Revolutionary Cooling Systems, Inc. Use of such attachments may damage your Cooper Cooler, may present a hazard, and will void the warranty.
10. Flashing lights indicate ready to operate. Avoid any contact with movable parts.
11. Always keep cover closed before use.
12. Do not operate for other than intended use.
13. Only use the power adaptor provided.
14. Operate your Cooper Cooler on a clean, dry, and level surface.
15. Keep your Cooper Cooler away from any hot appliances or surfaces.
16. Do not attempt to move your Cooper Cooler while it is in operation or still plugged in. To move your Cooper Cooler safely, unplug the unit, make sure the unit does not contain a beverage and that all ice and water has been poured out of the unit. Only then can you safely move your Cooper Cooler. While moving, please use caution to not drop your Cooper Cooler and also pay attention to the cord to prevent tripping over it.
17. To prevent injury, avoid contact with all moving parts. Do not open the cover while the unit is in operation. Keep hands, hair, clothing, and any items that may become entangled away from the rotating drive roller. Only use your Cooper Cooler for its intended purpose.
18. When not in use, unplug your Cooper Cooler, pour out the ice/water bath, and allow to air dry.

Important Safeguards

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR COOPER COOLER

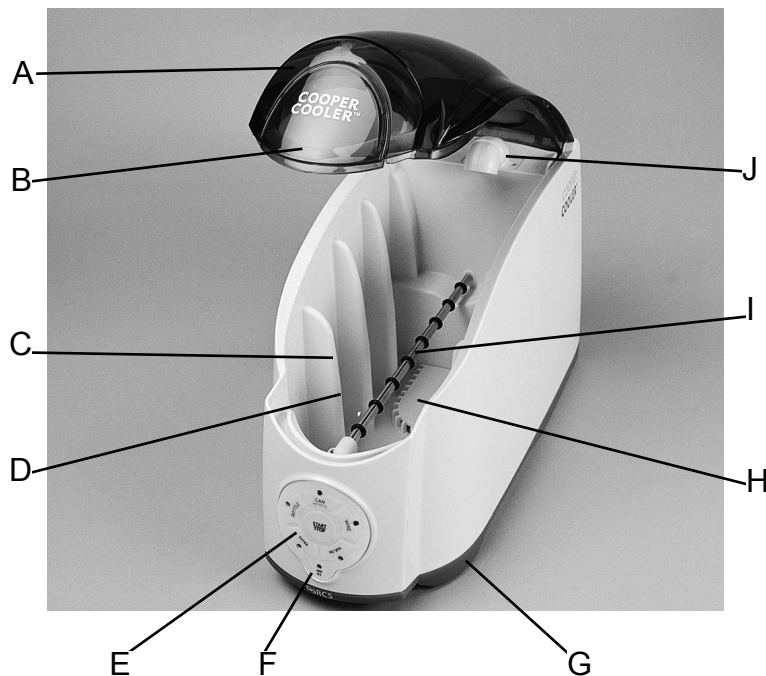
19. Do not operate your Cooper Cooler when the water level is below the minimum fill line or when the water level is above the maximum fill line.
20. Do not use abrasive powders or scouring pads since they may scratch the surface of your Cooper Cooler. Use only mild soap and water and allow to air dry.
21. Your Cooper Cooler is designed for household use only. Any servicing other than cleaning and user maintenance should be done only by authorized Revolutionary Cooling Systems personnel.

When using your Cooper Cooler to heat baby bottles:

22. Be careful when filling and disposing of the hot water bath.
23. Always test the temperature of the formula/breast milk before giving it to your child.
24. Do not use water that is above 60°C/140°F in the Cooper Cooler. Do not use boiling water.
25. NEVER use a microwave oven to heat the water used in the Cooper Cooler or to further re-heat your baby formula/breast milk.
26. Keep your child away from the machine when it is in operation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Description Of Parts



- A. Main Lid Cover
- B. Removable Lid Cap
- C. Maximum Fill Line
- D. Minimum Fill Line
- E. Touch-Pad Timer
- F. Add Ice Indicator Light
- G. Non-Slip Feet
- H. 1.5 liter Ice and Water Bin
- I. Drive Roller
- J. Water Exit Jet

Please Note: There are 4 sets of air inlets on the base of the unit. Due to condensation, water may trickle out of these air inlets. This is normal and not the result of a leak within the unit.

Introduction

Congratulations, you are the proud owner of the Cooper Cooler™, a rapid beverage chilling/warming appliance from Revolutionary Cooling Systems (RCS). The Cooper Cooler is a household electrical appliance to satisfy your beverage "Chill- On-Demand™" needs. It is fun, safe, and easy to use!

- Quickly chill room temperature beverages to a cold drinking temperature. Great for emergency situations at social events or parties when unexpected guests arrive. Also great for just chilling beverages prior to your meals.
- Use your Cooper Cooler as a fast and convenient way to further chill refrigerated beverages that are still not cold enough.
- Free up room in your refrigerator by storing your non-perishable canned and bottled beverages (like beer and soda), outside of

your refrigerator to provide more space for perishable foods and drinks.

- Perfect for the kitchen, home bar, boat, camper/RV, dormitory, tail-gate party, hotel/motel room, office break room etc.
- Your Cooper Cooler can also be used as a baby bottle warmer that rapidly and evenly warms your baby formula or breast milk. Just add hot tap water.

Your Cooper Cooler uses an external power adaptor that can plug into any electrical outlet. The Cooper Cooler Tailgater (Model HC02) also includes an additional 12V DC adaptor for use in a standard car outlet.

Thank you again for your purchase and be on the look out for other RCS products.

Product Features

- 1.5 Liter Ice Bin capacity conveniently allows placement of two typical ice-cube trays (approx. 30 ice cubes) which chills five to six beverages.
- Non-Slip Feet help prevent the unit from slipping or moving during operation.
- Maximum Water Level Line indicates when to remove excess water from the unit.
- Minimum Water Level Line indicates the minimum amount of water needed to operate the unit.
- ADD ICE Indicator Light informs the user when the ice bath temperature is not optimal (ice bath temperature above 4°C/39°F) and that more ice should be added. Please note: this light will be on when heating baby formula.
- Electronic Touch-Pad Timer allows for easy to use beverage container setting cycles based on the type of container to be chilled.
- EXTRA button allows the user the option of chilling their beverage to 1°-2°C/34°-36°F.
- NO SPIN button chills allows users to chill non-cylindrical shaped containers or delicate wines. With this setting, the beverage is sprayed, but not rotated.
- Removable Lid Cap allows most any size bottle to be chilled with the Cooper Cooler.
- The Cooper Cooler is safe for carbonated beverages and does not cause them to explode or fizz upon immediate opening.

How to Operate Your Cooper Cooler to Chill Beverages

Now that you are ready to use your Cooper Cooler, please follow these simple instructions to rapidly chill your beverages. See *diagram on page 8*.

1. Place the unit on a clean, dry, level surface. Carefully remove the clear thin film protector on the Touch-Pad Timer. Plug the barrel plug of the household power adaptor into the back of the unit and the other end into an appropriate outlet. For Tailgater units being operated in a car setting, plug the barrel plug of the car power adaptor into the back of the unit and the other end into a cigarette lighter port. The BOTTLE, CAN, and WINE lights will flash to indicate it is ready to operate. Add two standard trays of ice cubes (approx. 30 cubes) into the machine. Make sure ice is not trapped between the roller and side ribs or above the drive roller. Note: Two standard ice trays will chill five to six 12 oz. beverages.
2. Pour two cups of cold water (16oz.) into the ice-water bin. Check to see if the ice-water bath is above the minimum fill line, but not over the maximum fill line.
3. Lift the lid and place your beverage container horizontally onto the roller with the container neck or top facing out. For maximum cooling results, the container should be resting on the right side of the drive roller.
4. Secure the removable lid cap and close the lid. Check to make sure the lid is down to prevent water from leaking out.
5. If your container has a longer neck, such as with a typical wine

bottle, remove the removable lid cap by sliding it downward. This will allow the neck to stick out of the unit. See page 7.

6. Choose from the following STANDARD SETTINGS to chill your desired beverage to 6°C/43°F:

Electronic Touch-Pad Timer



CAN - Choose this setting for beverages in 7oz. to 16 oz. aluminum cans. The cycle lasts 1 minute.

BOTTLE - Choose this setting for beverages in 7oz. to 14 oz. glass or plastic bottles. The cycle lasts 3.5 minutes.

WINE - Choose this setting for wine bottles or thicker glass containers. The cycle lasts 6 minutes. See our *Wine Temperature Guideline Chart* for chill times and temperature recommendations on page 10.

You may also select from the following OPTIONAL SETTINGS depending on your beverage chilling needs.

EXTRA - This setting will chill your beverage down to ice cold 1°-2°C/34°-36°F by doubling the time of the STANDARD SETTINGS.

NO SPIN - This setting is used to chill non-cylindrical or non-rotatable containers. This setting should also be used if you do not wish to agitate the contents of your beverage container, such as delicate wines. Note: Spraying the container with cold water still provides excellent cooling.

CAN + NO SPIN cycle time lasts 2 minutes.

BOTTLE + NO SPIN cycle time lasts 6 minutes.

WINE + NO SPIN cycle time lasts 10 minutes.

Once the cycle setting is chosen, press the START/STOP button and watch your beverage chill to perfection. *Please note: Although the times are pre-set for your convenience, the cycle can be stopped at any time by pressing the START/STOP button.*

7. After the cycle has elapsed, make sure the all motion has stopped. Lift the lid and remove your cold beverage.
8. After prolonged use, check to see if the Add Ice Indicator Light is on. If it is, add additional ice and remove any excess water. The ADD ICE indicator light will not turn off until you press the START/STOP button to begin chilling another beverage. See **ADDING MORE ICE & REMOVING WATER** on page 9 for detailed instructions.

Removable Lid Cap



Quick Start Guide to Chilling

1.



Lift lid to upright position.

2.



Add two trays of ice and two cups (16 oz.) of cold water.

3.



Place container on the right side of the roller with the top/neck of the container facing out.

4.



Close the lid and choose your beverage chilling setting.

Adding More Ice and Removing Water

Ice will need to be added as additional beverages are chilled. The ADD ICE indicator light in front of the unit is lit when the ice/water bath is above 4°C/39°F. *The ADD ICE indicator light will not turn off until you press the START/STOP button to begin chilling your next beverage.*

To add more ice, follow the steps below:

1. Remove water until it is even with the minimum fill line. To remove water, select the CAN + NO SPIN setting. Place a cup under the water exit jet and press the START/STOP button. When the cup is full, press the START/STOP button again and discard the water. Continue this process to remove more water until it is at the minimum fill line.
2. Add a minimum of one tray of ice to the ice and water bin and make sure no ice is trapped between the roller and side rib or above the drive roller.



Wine Temperature Guideline Chart

Wine Type	Temp. (°F/°C)	Chill Time with SPIN Setting	Chill Time NO SPIN Setting
Red, Zinfandels, Burgundy	59°-65°F 15°-18°C	1 minute CAN	2 minutes/ CAN + NO SPIN
Ports, Sherry, Lighter Reds	52°-57°F 11°-14°C	2 minutes CAN + EXTRA	4 minutes CAN + EXTRA + NO SPIN
Rosés, Dry Whites	46°-50°F 8°-10°C	3.5 minutes BOTTLE	6 minutes BOTTLE + NO SPIN
Sweet Whites, Sparkling	41°-45°F 5°-7°C	6 minutes WINE	10 minutes WINE + NO SPIN

You can now enjoy wine at any temperature, not just the temperature of your refrigerator. Please note: The final temperature of the beverage will vary based on the starting temperature.

This chart assumes a starting temperature of 20°C/68°F to 25°C/77°F.

The WINE setting is set to chill a standard wine bottle from 25°C/77°F to 6°C/43°F. The chilling cycle is six minutes. You can stop the machine at any time during the cycle by pressing the START/STOP button. With certain bottles, there may be a small amount of splashing out of the front of the unit when the lid cap is removed.

Please Note: Chilling wine rapidly does not alter the quality or taste of wine.

If you are using the Cooper Cooler for wine, the unit has two modes

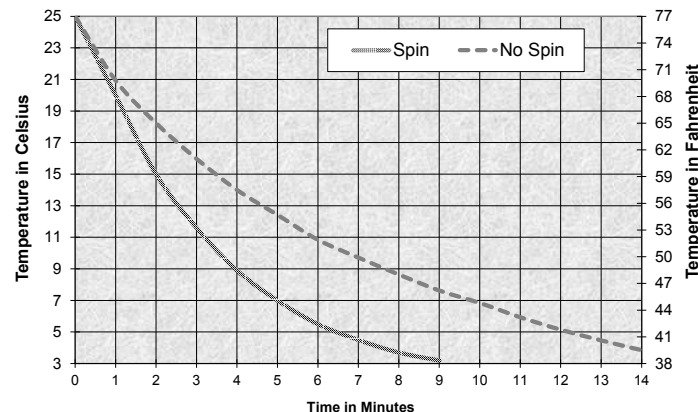
of operation—a regular mode which sprays the rotating bottle with ice water and an optional NO SPIN mode which sprays the wine bottle with ice water without rotation. The NO SPIN mode serves two purposes:

- For those who feel that rotating may agitate their fine wines.
- For those who save/collect their wine labels since rotating the wine bottle may groove or tear off the wine label.

Select the NO SPIN button after any of the other buttons (BOTTLE, CAN, WINE, or EXTRA) to activate the NO SPIN mode.

See the graph below for approximate wine bottle chill times starting from room temperature 77°F/25°C.

Wine Chilling Performance from Room Temperature (25°C/77°F)



How to Operate Your Cooper Cooler as a Baby Bottle Warmer

1. Turn on your hot tap water and let it run until the hottest temperature is obtained (approximately 45°C/113°F to 55°C/131°F).

BE CAREFUL WHEN FILLING AND DISPENSING OF THE HOT WATER.

2. Lift the lid and add hot tap water to the maximum fill line.
3. Place your baby bottle onto the roller with the nipple or cap side facing out and close the lid. Make sure the nipple or cap is sealed tight to prevent any liquid from leaking.
4. If your baby bottle is cylindrical and able to be rotated on the roller, select the CAN/BABY BOTTLE button and press the START/STOP button. The unit will warm the baby bottle for 1 minute. If your baby bottle is not cylindrical or not able to be rotated on the roller, select the NO SPIN button and the CAN/BABY BOTTLE button. Next, press the START/STOP button. The unit will warm the baby bottle for 2 minutes. Please refer to the baby bottle warming chart guidelines on the right for cycle times and approximate temperatures.
5. When the warming cycle has finished, take your baby bottle out and test the temperature before serving to your child.

ALWAYS TEST THE TEMPERATURE OF THE BABY FORMULA/ BREAST MILK BEFORE GIVING TO YOUR CHILD.

6. If the baby formula/breast milk has not reached your desired temperature, repeat steps 4 and 5.

Baby Bottle Warming Temperature Guideline Chart

When using the Cooper Cooler to heat baby formula, the final temperature will vary based on: the starting temperature of the baby formula, the temperature of the hot water, the volume of formula being heated, and the container being used.

The following chart is presented as a guideline. Warming times will vary. **PLEASE NOTE:** Household hot water temperature will vary, but is normally between 45°C/113°F and 55°C/131°F.

ALWAYS TEST THE TEMPERATURE OF THE BABY FORMULA/ BREAST MILK BEFORE GIVING TO YOUR CHILD.

Method Bottle Volume	Temperature of Hot Tap Water		
	45°C/113°F	50°C/122°F	55°C/131°F
Time : Touchpad Setting Ending Temperature of Baby Bottle			
Rotating 1-4oz	1 Minute : BABY BOTTLE 25°C/77°F	27°C/81°F	29°C/84°F
Rotating 5-8oz	2 Minutes : BABY BOTTLE + EXTRA 27°C/81°F	29°C/84°F	31°C/88°F
Non-rotating 1-4oz	2 Minutes : BABY BOTTLE + NO SPIN 23°C/73°F	25°C/77°F	27°C/81°F
Non-rotating 5-8oz	4 Minutes : BABY BOTTLE + NO SPIN + EXTRA 25°C/77°F	28°C/82°F	31°C/88°F

Storage and Cleaning

When you are finished using your Cooper Cooler follow these steps for storage.

1. Remove any beverages from inside the unit.
2. Remove all water and ice from the ice water bin. To remove the ice and water for storage, select the CAN+ NO SPIN setting, then place a cup under the water exit jet and press the START/STOP button. When the cup is full, press the START/STOP button again and discard the water. Continue this process until no more water is flowing from the water exit jet. There will still be a small amount of water in the ice water bin. To remove this water, first unplug the unit, then rock the unit front to back to remove any water caught in the pump system. Carefully pour the water into your sink over the side of the unit and not over the touchpad timer. Avoid getting the touch pad timer wet. Always remember to remove the water when you are finished with the unit. Do not allow water to sit in the Cooper Cooler for extended periods of time.
3. Allow the unit to air dry with the lid up.
4. Store the unit in a safe place out of the reach of children.

If the inside of the unit is dirty, clean with mild lukewarm soapy water as detailed below.

5. Pour two cups of lukewarm soapy water into the ice water bin.
6. Plug in the unit and close the lid. Choose the CAN + NO SPIN setting and let the soapy water circulate in the machine. Follow the water removal instructions on the left to remove the soapy water.
7. Pour two cups of regular tap water into the ice water bin.
8. Put down the lid. Rinse the unit with the tap water. Choose the CAN + NO SPIN setting and let the tap water circulate in the machine. Follow the water removal instructions on the left to remove the soapy water.
9. Unplug the unit and allow to air dry.

Please note: Do not use abrasive powders or scouring pads since they may scratch the surface of your Cooper Cooler.

One Year Limited Warranty

We warrant to the original purchaser, that your Cooper Cooler will be free from defects in material or in workmanship under normal household use for a period of one year from the date of purchase. Your Cooper Cooler has been manufactured under strict specifications and has been designed for use with only Revolutionary Cooling Systems approved accessories or replacement parts. These warranties expressly exclude any defects or damages resulting from unapproved accessories, or replacement parts or other repairs other than those that have been authorized by Revolutionary Cooling Systems. This warranty does not cover any damage or defect due to accident, misuse, shipment, improper service, unreasonable use, tamper, cosmetic damage, acts of God, accidental breakage, abuse, or negligence.

During the above one year warranty period, a product with a defect will be either repaired or replaced with a reconditioned comparable model (at RCS' discretion) when the product is returned to the RCS facility. The repaired or replacement product will be in warranty for the balance of the one-year warranty period and an additional one-month period. No charge will be made for such repair or replacement.

We suggest that you complete and mail the enclosed warranty registration card promptly to facilitate verification of the date of original purchase. RCS grants you a one year warranty which gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Return of the warranty registration is not a condition of these warranties.

RCS will not be held liable for any special, incidental, or consequential damage, resulting from possession, use or loss of use of this product either directly or indirectly. There shall be no claims for defects or failure of performance or product failure under any theory of tort, contract or commercial law including, but not limited to, negligence, gross negligence, strict liability, breach of warranty and breach of contract. However, some states do not allow the exclusion of or limitation of incidental or consequential damages or defects, so the foregoing limitations may not apply to you.

Repairs and Servicing

Before calling Customer Service, please have the unit information available. If you are protected under our warranty and are returning the Cooper Cooler, you must call for a Return Authorization Number. Please call our customer service center between the hours of 9am to 5pm EST at 1-877-C-COOLER.

If your Cooper Cooler is outside the 1 year limited warranty period, you have the following two options:

Replace the Unit: Please send a check for \$40 plus \$15 shipping.

Your new unit will have a new 1 year limited warranty.

Return for Repair: Enclose one check for \$40 (\$25 repair fee plus \$15 for shipping & handling). RCS will repair your unit and return it to you, or send a comparable refurbished unit. Your new unit will have a 3 month limited warranty.

RCS cannot assume responsibility for loss or damage during incoming shipment. COD shipments cannot be accepted. No returns will be accepted without prior authorization.

The Cooper Cooling Process was invented at The Cooper Union for the Advancement of Science and Art. The name "Cooper Cooler" was chosen as a dedication to the institution and the inspiration of its founder Peter Cooper.

The Cooper Cooler is designed, manufactured, and distributed by Revolutionary Cooling Systems, Inc. (RCS). To learn more about RCS and our technology or to provide feedback, please visit our website listed below. This product is protected under US patents No. 5,505,054, No. 6,662,574 and No. D475,895.



Customer Service: 877-C-COOLER 9am-5pm EST
Visit our Website at: CooperCooler.com or RevCooling.com

COOPER COOLER™

Machine pour refroidisseur rapide de boissons



Modèle HC01 Livret d'instructions

Instructions de sécurité importantes

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE COOPER COOLER.

1. Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent être suivies pour réduire le risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessure.
2. Ne laissez pas les enfants utiliser le Cooper Cooler sans la supervision d'un adulte. Rangez votre Cooper Cooler hors de la portée des enfants.
3. Pour éliminer les risques de choc électrique, n'immergez pas l'adaptateur électrique ou le Cooper Cooler dans de l'eau ou d'autres liquides.
4. Assurez-vous que vous disposez de la même tension que celle indiquée sur la plaque d'identification du produit.
5. Débranchez votre Cooper Cooler lorsqu'il n'est pas utilisé, avant le nettoyage ou l'addition d'eau ou de glace et avant de vider l'eau.
6. N'utilisez pas votre Cooper Cooler si le cordon ou l'adaptateur électrique sont endommagés, si l'appareil fonctionne mal ou s'il a subi des dommages ou une chute. Pour les réparations, communiquez avec le centre de service à la clientèle au 1-877-C-COOLER.
7. Pour éviter les risques d'incendie ou de choc électrique, ne tentez pas de démonter votre Cooper Cooler puisqu'il ne contient aucune pièce que vous pouvez réparer vous-même.
8. Pour réduire le risque de blessure, ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du comptoir ou toucher des surfaces chaudes.
9. N'utilisez pas d'accessoires qui n'ont pas été fournis par Revolutionary Cooling Systems, Inc. L'utilisation de tels accessoires pourrait endommager votre Cooper Cooler, être dangereux et annuler la garantie.
10. L'appareil est prêt à fonctionner lorsque les voyants clignotent. Évitez tout contact avec les pièces mobiles.
11. Fermez toujours le couvercle avant l'utilisation.
12. Utilisez votre Cooper Cooler uniquement pour les fonctions prévues.
13. N'utilisez que l'adaptateur électrique fourni.
14. Utilisez votre Cooper Cooler sur une surface propre, sèche et plane.
15. Laissez votre Cooper Cooler à l'abri des appareils ou surfaces chaudes.
16. Ne déplacez pas votre Cooper Cooler lorsqu'il fonctionne ou s'il est branché. Pour déplacer votre Cooper Cooler de façon sécuritaire, débranchez l'appareil, assurez-vous qu'il ne contient pas de boisson et que toute la glace et l'eau ont été vidées. Vous pouvez alors déplacer de façon sécuritaire votre Cooper Cooler. Faites attention à ne pas laisser tomber votre Cooper Cooler et à ne pas trébucher sur le cordon.
17. Pour éviter les blessures, ne touchez pas aux pièces mobiles et n'ouvrez pas le couvercle lorsque l'appareil fonctionne. Éloignez les mains, les cheveux, les vêtements ou tout autre

Instructions de sécurité importantes

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE COOPER COOLER.

objet qui pourrait se prendre dans le rouleau d'entraînement. Utilisez votre Cooper Cooler uniquement pour les fonctions prévues.

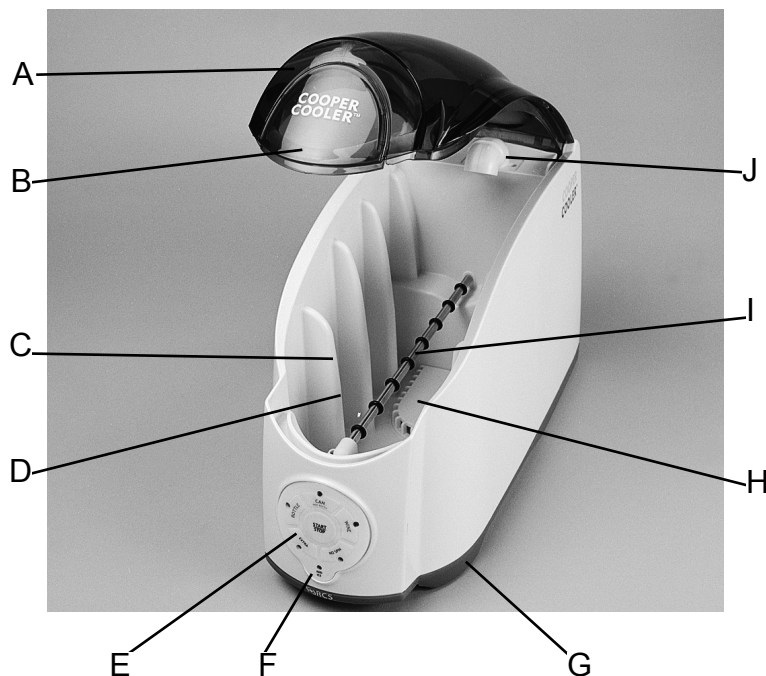
18. Lorsqu'il n'est pas utilisé, débranchez votre Cooper Cooler, videz la glace ou l'eau et laissez-le sécher à l'air.
19. Ne faites jamais fonctionner votre Cooper Cooler si le niveau de l'eau est sous le repère de remplissage minimal ou s'il dépasse le repère de remplissage maximal.
20. Évitez de nettoyer votre Cooper Cooler avec une poudre de nettoyage abrasive ou des tampons à récurer qui pourraient endommager la surface de l'appareil. Utilisez seulement un savon doux et de l'eau et laissez sécher à l'air.
21. Votre Cooper Cooler est destiné à l'usage domestique seulement. Toute réparation autre que le nettoyage et l'entretien effectués par l'utilisateur doit être faite par le personnel autorisé Revolutionary Cooling Systems.

Lorsque vous utilisez votre cooper cooler pour réchauffer des biberons:

22. Remplissez et videz le réservoir d'eau chaude avec prudence.
23. Vérifiez la température de la préparation lactée/du lait maternel AVANT de le donner à votre enfant.
24. N'utilisez pas d'eau à une température supérieure à 60°C/140°F. N'utilisez pas d'eau bouillante dans le Cooper Cooler.
25. Ne jamais utiliser un four à micro-ondes pour réchauffer l'eau utilisée dans le Cooper Cooler ou pour réchauffer à nouveau la préparation lactée ou le lait maternel.
26. Tenez votre enfant éloigné de l'appareil lorsqu'il est en marche.

**GARDEZ CES INSTRUCTIONS POUR TOUTE
CONSULTATION ULTÉRIEURE**

Description des pièces



- A. Couvercle principal
- B. Capuchon amovible du couvercle
- C. Repère de remplissage maximal
- D. Repère de remplissage minimal
- E. Minuterie électronique tactile
- F. Témoin lumineux pour l'addition de glace
- G. Patins antidérapants
- H. Réservoir de 1,5 litre pour la glace et l'eau
- I. Rouleau d'entraînement
- J. Jet d'eau

Remarque : Il y a quatre jeux d'entrées d'air à la base de l'appareil. En raison de la condensation, de minces filets d'eau peuvent s'échapper de ces entrées d'air. Il s'agit d'une situation normale et non d'une fuite au niveau de l'appareil.

Introduction

Félicitations, vous êtes maintenant l'heureux propriétaire du Cooper Cooler, l'appareil qui refroidit et réchauffe les boissons rapidement. Le Cooper Cooler est un appareil ménager électrique qui satisfait vos besoins de « Chill-On-Demand^{MC} » (refroidissement sur demande). C'est amusant, sécuritaire et facile à utiliser!

- Idéal pour les situations d'urgence lors de rencontres sociales, de fêtes, à l'arrivée d'invités imprévus ou avant les repas, quand vous devez refroidir rapidement les boissons qui sont à la température de la pièce.
- Utilisez votre Cooper Cooler pour refroidir de façon rapide et pratique les boissons réfrigérées qui ne sont pas assez froides.
- Augmentez l'espace disponible dans votre réfrigérateur en n'y entreposant pas vos canettes ou bouteilles de boissons non périssables (comme bière et boisson gazeuse), ce qui laisse plus

d'espace pour les aliments et les boissons périssables.

- Parfait pour la cuisine, un bar-maison, un bateau, un camping, un dortoir, une fête, une chambre d'hotel/motel, une salle de repos, etc.
- Votre Cooper Cooler peut aussi être utilisé comme chauffe-biberon. Il réchauffe rapidement et uniformément la préparation lactée pour nourrisson ou le lait maternel. Ajoutez simplement de l'eau chaude du robinet.

Votre Cooper Cooler utilise l'adaptateur électrique externe qui se branche dans toute prise de courant. Le Tailgater Cooler Cooper (Modèle HC02) inclut également un adaptateur 12V DC pour une utilisation dans une voiture.

Merci encore une fois d'avoir acheté ce produit de qualité Revolutionary Cooling Systems.

Caractéristiques du produit

- Réservoir à glace de 1,5 litre dont la capacité pratique peut recevoir le contenu de deux bacs à glace ordinaires (approx. 30 glaçons) ce qui permet de refroidir entre cinq et six boissons.
- Les patins antidérapants évitent que l'appareil glisse ou bouge lorsqu'il fonctionne.
- Le repère de remplissage maximal indique à l'utilisateur s'il doit réduire la quantité d'eau dans l'appareil.
- Le repère de remplissage minimal indique à l'utilisateur la quantité minimale d'eau nécessaire au fonctionnement de l'appareil.
- Le témoin lumineux pour l'addition de glace (ADD ICE) indique à l'utilisateur que la température du réservoir de glace n'est pas optimale (la température du réservoir de glace dépasse 4 °C/39 °F) et qu'il faut donc ajouter plus de glace. Remarque : Ce témoin lumineux s'allume lorsque l'appareil réchauffe un biberon.
- La minuterie électronique tactile permet de sélectionner facilement les cycles voulus selon le type de contenant de la boisson à refroidir.
- La touche EXTRA offre à l'utilisateur l'option de refroidir une boisson entre 1°-2°C/34°-36°F.
- La touche NO SPIN (sans rotation) sert à refroidir des contenants non cylindriques. Avec le réglage sans rotation, la boisson est vaporisée sans qu'elle soit tournée.
- Le capuchon amovible du couvercle permet l'utilisation du Cooper Cooler pour les la majorité des tailles de bouteilles.
- Le Cooper Cooler est sécuritaire pour les boissons gazéifiées et ne les fait pas éclater ou mousser même si elles sont ouvertes immédiatement.

Comment utiliser votre Cooper Cooler pour refroidir des boissons

Vous êtes maintenant prêt à utiliser votre Cooper Cooler. Veuillez suivre les instructions suivantes pour refroidir rapidement vos boissons. Voir le schéma de la page 22.

1. Placez l'appareil sur une surface plane, propre et sèche. Enlevez soigneusement la fine pellicule transparente qui couvre la minuterie électronique tactile. Branchez la prise ronde à l'arrière du Cooper Cooler, et l'autre bout dans une prise appropriée. Pour les équipements Tailgater utilisés dans une voiture, branchez la prise de l'adaptateur pour voiture à l'arrière de l'équipement et l'autre part dans l'allume cigare. Les voyants BOTTLE, CAN et WINE clignoteront pour indiquer que l'appareil est prêt à fonctionner. Videz le contenu d'un ou deux bacs à glace ordinaires (approx. 15 à 30 glaçons) dans l'appareil. Vérifiez que la glace ne reste pas coincée entre le rouleau et les nervures latérales ou sur le rouleau d'entraînement. Remarque : Deux bacs à glace ordinaires peuvent refroidir de cinq à six boissons de 330mL.
2. Versez deux tasses d'eau froide (450mL) dans le réservoir à glace et eau. Vérifiez que le mélange de glace et d'eau dépasse le repère de remplissage minimal mais reste sous le repère de remplissage maximal.
3. Soulevez le couvercle et placez le contenant de boisson horizontalement sur le rouleau, le col ou le dessus du contenant pointant vers l'extérieur. Pour assurer le meilleur refroidissement possible, le contenant doit être placé du bon côté.
4. Fixez le capuchon amovible du couvercle et fermez le couvercle. Assurez-vous que le couvercle est bien fermé pour prévenir les fuites d'eau.

5. S'il s'agit d'un contenant à col long, comme une bouteille de vin ordinaire, enlevez le capuchon avant en le faisant glisser vers le bas. Cela permet au col de dépasser de l'appareil. Voir page 21.
6. Choisissez parmi les RÉGLAGES STANDARDS suivants pour refroidir les boissons désirées à 6°C/43°F :

Minuterie électronique tactile



CAN - Choisissez cette option pour les canettes d'aluminium de 200mL à 500mL. La durée du cycle est 1 minute.

BOTTLE - Choisissez cette option pour les bouteilles de verre ou en plastique de 200mL à 400mL. La durée du cycle est de 3.5 minutes.

WINE - Choisissez cette option pour les bouteilles de vin ou les bouteilles en verre épais. La durée du cycle est de 6. Référez-vous à notre tableau des températures pour nos recommandations de durées de refroidissement et températures, page 24.

Choisissez parmi les RÉGLAGES OPTIONNELS suivants pour refroidir les boissons désirées:

EXTRA - Ce réglage refroidit les boissons jusqu'à la température dite « GLACÉE » de 1° à 2°C/34°F à 36°F en doublant la durée des RÉGLAGES STANDARDS.

NO SPIN (sans rotation) - Ce réglage est utilisé pour refroidir les contenants qui ne sont pas de forme cylindrique ou qui ne tournent pas. Ce réglage doit aussi être utilisé si vous ne désirez pas agiter le contenu. Remarque : La vaporisation du contenant avec de l'eau froide, sans rotation, est une excellente façon de le refroidir.

Le cycle **CAN + NO SPIN** dure 2 minutes.

Le cycle **CAN + NO SPIN** dure 6 minutes.

Le cycle **CAN + NO SPIN** dure 10 minutes.

Une fois le réglage du cycle choisi, appuyez sur la touche START/STOP (marche/arrêt) et la boisson se refroidira à la perfection. Remarque : Alors que les durées sont pré-définies de façon pratique, le cycle peut être arrêté en tout temps en appuyant sur la touche START/STOP.

7. Lorsque le cycle est terminé, assurez-vous qu'il n'y a plus de mouvement. Soulevez le couvercle et enlevez votre boisson froide.
8. Après une utilisation prolongée, vérifiez si le voyant ADD ICE est allumé. S'il est allumé, ajoutez de la glace et enlevez l'excès d'eau. Le voyant lumineux Add Ice ne s'éteint qu'au début du prochain cycle. Voir la section ADDITION DE GLACE ET ENLÈVEMENT DE L'EAU à la page 23 pour des instructions détaillées.

Capuchon amovible du couvercle



Guide de démarrage rapide

1.



Soulevez le couvercle et mettez-le en position verticale.

2.



Ajoutez deux bacs à glace et deux tasses (450mL) d'eau froide.

3.



Placez le contenant du bon côté du rouleau d'entraînement avec le dessus/col du contenant tourné vers l'extérieur.

4.



Fermez le couvercle et choisissez le réglage de refroidissement pour la boisson.

Addition de glace et enlèvement de l'eau

Il faut ajouter de la glace pour refroidir des boissons supplémentaires. Le voyant lumineux ADD ICE situé à l'avant de l'appareil s'allume si la température de l'eau et de la glace du réservoir dépasse 4°C/39°F. Le voyant lumineux ADD ICE ne s'éteint que lorsque vous commencez le prochain cycle de refroidissement.

Pour ajouter de la glace, suivre les étapes énumérées ci-dessous:

1. Enlevez de l'eau jusqu'à ce que le niveau soit égal au repère de remplissage minimal. Pour enlever de l'eau, sélectionnez le réglage CAN + NO SPIN. Placez un récipient sous le jet d'eau et appuyez sur la touche START/STOP. Lorsque le récipient est plein, appuyez de nouveau sur la touche START/STOP et jetez l'eau. Répétez le procédé jusqu'à ce que le niveau de l'eau atteigne le repère de remplissage minimal.
2. Videz au moins un bac à glace dans le réservoir à glace et eau et assurez-vous que la glace ne reste pas coincée entre le rouleau et les nervures latérales ou sur le rouleau d'entraînement.



Tableau de référence sur la température des vins

Type de vin	Temp. °C/°F	Durée du refroidissement réglage avec rotation	Durée du refroidissement réglage sans rotation
Rouges, Zinfandels, Bordeaux	15°-18°C 59°-65°F	1 minute CAN	2 minutes/ CAN + NO SPIN
Portos, Xérès, Rouges clairs	11°-14° 52°-57°F	2 minutes CAN + EXTRA	4 minutes CAN + EXTRA + NO SPIN
Rosés, Blancs secs	8°-10°C 46°-50°F	3.5 minutes BOTTLE	6 minutes BOTTLE + NO SPIN
Blancs doux, Mousseux	5°-7°C 41°-45°F	6 minutes WINE	10 minutes WINE + NO SPIN

Il est maintenant possible de boire du vin à toutes les températures, pas seulement à celle du réfrigérateur. Remarque : La température finale de la boisson varie selon la température de départ.

Ce tableau est basé sur une température de départ se situant entre 20°C/68°F et 25°C/77°F.

Le réglage WINE refroidit une bouteille de vin normale de 25°C/77°F à 6°C/43°F. Le cycle de refroidissement dure six minutes. L'appareil peut être arrêté à tout moment durant le cycle en appuyant sur la touche START/STOP. Certaines bouteilles peuvent faire gicler une petite quantité d'eau de l'avant de l'appareil.

Remarque : Le refroidissement rapide du vin n'affecte pas sa qualité ni son goût.

Le Cooper Cooler possède deux modes d'utilisation pour les vins—le mode courant qui permet la vaporisation d'eau glacée

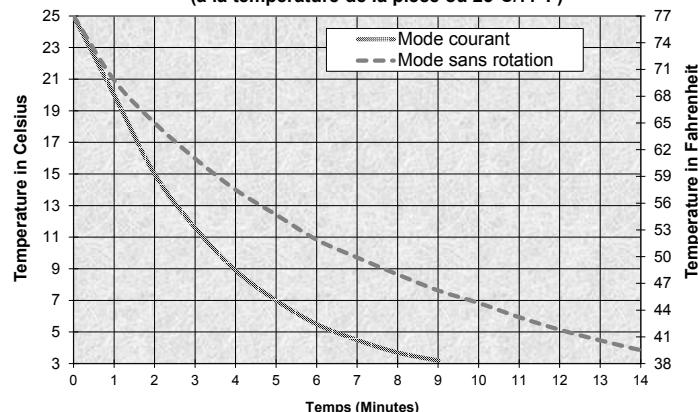
sur la bouteille pendant qu'elle tourne et le mode NO SPIN qui permet la vaporisation mais sans la faire tourner. Le mode NO SPIN peut être utilisé pour les deux raisons suivantes :

- Pour ne pas agiter les vins fins, vous pouvez choisir de ne pas les faire tourner
- Pour les oenophiles ou ceux qui désirent garder les étiquettes de vin, la rotation de la bouteille pourrait endommager ou déchirer l'étiquette de vin

Sélectionnez la touche NO SPIN après combinez-la aux autres touches (BOTTLE, CAN, WINE, ou EXTRA) pour activer le mode sans rotation.

Voir le tableau ci-conpre pour les durées approximatives de refroidissement du vin qui est à la température de la pièce, soit à 25°C/77 °F.

Cooper Cooler courbes de rendement de refroidissement du vin (à la température de la pièce ou 25°C/77°F)



Comment utiliser le Cooper Cooler comme chauffe-biberon.

- Ouvrez le robinet d'eau chaude et laissez-le couler jusqu'à l'obtention de la température la plus chaude (entre 45°C/113°F et 55°C/131°F approximativement).

REMPLIR ET VIDER L'EAU CHAUDE AVEC PRUDENCE.

- Soulevez le couvercle et ajoutez de l'eau chaude du robinet jusqu'au repère de remplissage maximal.
- Placez le biberon sur le rouleau pour que la tétine ou le bouchon pointe vers l'extérieur et fermez le couvercle. Assurez-vous que la tétine ou le bouchon soit bien fermé afin de prévenir les fuites de liquide.
- Si la bouteille est de forme cylindrique et peut tourner sur le rouleau, sélectionnez la touche CAN/BABY BOTTLE et appuyez sur la touche START/STOP. Le cycle biberon dure 1 minute. Si la bouteille n'est pas de forme cylindrique ou ne peut pas tourner sur le rouleau, sélectionnez la touche NO SPIN puis la touche CAN/BABY BOTTLE. Ensuite, appuyez sur la touche START/STOP et le cycle biberon durera 2 minutes. Consultez le tableau de référence de droite pour la durée des cycles et les températures approximatives du chauffe-biberon.
- Quand le cycle est terminé, prenez le biberon et vérifiez sa température avant de le donner à votre enfant.

VÉRIFIEZ TOUJOURS LA TEMPÉRATURE DE LA PRÉPARATION LACTÉE OU DE LAIT MATERNEL AVANT DE LA DONNER À VOTRE ENFANT.

- Si il n'est pas assez chaud, répétez les étapes 4 et 5.

Tableau de référence de la température du chauffe-biberon.

Lorsque le Cooper Cooler est utilisé pour réchauffer la préparation lactée, la température finale varie selon les facteurs suivants : la température initiale de la préparation lactée, la température de l'eau, la quantité de préparation réchauffée et le contenant utilisé.

Le tableau suivant peut vous servir de guide. Temps de réchauffement variant. **REMARQUE : La température de l'eau chaude domestique peut varier mais elle se situe en général entre 45°C/113°F et 55°C/131°F.**

VÉRIFIEZ TOUJOURS LA TEMPÉRATURE DE LA PRÉPARATION LACTÉE OU DE LAIT MATERNEL AVANT DE LA DONNER À VOTRE ENFANT.

Méthode	Température de l'eau chaude du robinet		
	45°C/113°F	50°C/122°F	55°C/131°F
Format de la bouteille	Temps: Réglages de minuterie électronique tactile		
	Température finale du biberon		
Avec rotation	1 Minute : BABY BOTTLE		
30 - 130mL	25°C/77°F	27°C/81°F	29°C/84°F
Avec rotation	2 Minutes : BABY BOTTLE + EXTRA		
130 - 230mL	27°C/81°F	29°C/84°F	31°C/88°F
Sans rotation	2 Minutes : BABY BOTTLE + NO SPIN		
30 - 130mL	23°C/73°F	25°C/77°F	27°C/81°F
Sans rotation	4 Minutes : BABY BOTTLE + NO SPIN + EXTRA		
130 - 230mL	25°C/77°F	28°C/82°F	31°C/88°F

Nettoyage et entreposage

Quand vous avez terminé d'utiliser le Cooper Cooler, suivez les étapes suivantes.

1. Enlevez toute boisson de l'appareil.
2. Enlevez toute l'eau et la glace du réservoir. Pour enlever l'eau et la glace avant l'entreposage, sélectionnez le réglage CAN + NO SPIN, puis placez un récipient sous le jet d'eau et appuyez sur la touche START/STOP. Lorsque le récipient est plein, appuyez de nouveau sur la touche START/STOP et jetez l'eau. Répétez ce procédé jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau sortant du jet d'eau. Il restera une petite quantité d'eau dans le réservoir à glace et eau. Pour enlever cette eau, débranchez l'appareil puis balancez-le d'avant en arrière afin d'évacuer l'eau restée dans la pompe. Versez soigneusement l'eau dans l'évier par le côté de l'appareil en évitant qu'elle coule sur la minuterie électronique tactile. Ne mouillez pas la minuterie électronique tactile. Enlevez toujours l'eau quand vous n'utilisez plus l'appareil. Ne laissez pas d'eau dans le Cooper Cooler pendant une durée prolongée.
3. Faites sécher l'appareil à l'air avec le couvercle ouvert.
4. Entreposez l'appareil dans un endroit sécuritaire hors de la portée des enfants.

Si l'appareil est sale, nettoyez-le avec de l'eau savonneuse tiède et suivez les étapes de nettoyage suivantes.

5. Versez deux tasses d'eau chaude savonneuse (450mL) dans le réservoir à glace et eau.
6. Branchez l'appareil et fermez le couvercle. Choisissez le réglage CAN + NO SPIN et laissez l'eau savonneuse circuler dans l'appareil. Suivez les directives de gauche pour vider l'eau savonneuse.
7. Versez deux tasses d'eau du robinet (450mL) dans le réservoir à glace et eau.
8. Fermez le couvercle. Rincez l'appareil avec d'eau du robinet. Choisissez le réglage CAN + NO SPIN et laissez l'eau de rinçage dans l'appareil. Suivez les directives de gauche pour vider l'eau savonneuse.
9. Débranchez l'appareil et laissez-le sécher à l'air.

N'utilisez pas de poudre de nettoyage abrasive ou de tampons à recurer qui pourraient rayer la surface du Cooper Cooler.

Garantie limitée d'un an

L'acheteur original bénéficie d'une garantie d'un an à partir de la date d'achat sur le Cooper Cooler contre les défauts de matériaux et de fabrication, dans des conditions normales d'usage domestique. Le Cooper Cooler a été fabriqué selon des spécifications rigoureuses et conçu pour être utilisé seulement avec des accessoires et des pièces de remplacement approuvés par Revolutionary Cooling Systems (RCS). Ces garanties excluent expressément tout défaut ou dommage causé par des accessoires non approuvés, des pièces de remplacement ou des réparations qui n'ont pas été autorisées par Revolutionary Cooling Systems. Cette garantie ne couvre pas les dommages ou défauts causés par un accident, la mauvaise utilisation, la livraison, l'entretien effectué incorrectement, l'usage déraisonnable, l'altération, la défaillance accidentelle, l'abus, la négligence, les cas de force majeure et les dommages esthétiques.

Durant la période de garantie d'un an susmentionnée, le produit défectueux sera réparé ou remplacé par un modèle comparable remis à neuf (à la discrétion de RCS) si le produit est retourné

chez un revendeur RCS agréé. Les produits réparés ou remplacés bénéficient d'un mois supplémentaire de garantie qui s'ajoute à la période restante de la garantie d'un an. Ces réparations ou remplacements sont sans frais.

RCS vous accorde une garantie d'un an qui vous confère des droits juridiques spécifiques. RCS ne peut être tenu responsable des dommages particuliers ou indirects causés par la possession, l'utilisation ou la perte de jouissance de ce produit, que ce soit de façon directe ou indirecte. Aucune réclamation ne peut être faite concernant les défauts, qu'ils soient de performance ou de produit, sous aucune responsabilité civile, aucun contrat ou droit commercial, y compris mais non de façon limitative : la négligence, la négligence grave, la responsabilité objective, la violation de garantie et la rupture de contrat. Cependant, certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages ou des défauts fortuits ou consécutifs, les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Réparations et service

Avant de contacter le service à la clientèle, merci d'avoir les informations d'identification de votre produit à votre disposition. Si vous souhaitez renvoyer votre Cooper Cooler sous garantie, appelez pour obtenir un numéro d'autorisation de retour. Notre centre de service à la clientèle est ouvert de 9:00 à 17:00 EST au 1-877-C-COOLER.

Si votre Cooper Cooler est hors garantie d'un an, vous avez les deux options suivantes à votre portée :

1. Remplacer votre unité : merci d'envoyer un chèque de 40\$, plus 15\$ de frais de port. Votre nouvelle unité sera garantie un

an.

2. Renvoi en réparation : joignez un chèque de 40\$ (25\$ de frais de réparation ainsi que 15\$ pour les frais de port). RCS réparera votre unité et vous la renverra, ou bien vous fournira une unité équivalente remise à neuf. Votre nouvelle unité sera couverte par une garantie de 3 mois.

RCS n'est pas responsable des pertes ou dommages durant le transport. Les retours Contre Remboursement (CR) ne peuvent être acceptés. Aucun retour accepté sans autorisation préalable.

Le procédé du Cooper Cooler a été inventé à l'Université The Cooper Union for the Advancement of Science and Art à New York City, États-Unis. Le nom Cooper Cooler a été choisi en hommage à l'institution et son fondateur, Peter Cooper.

Le Cooper Cooler est conçu, fabriqué et distribué par Revolutionary Cooling Systems, Inc. (RCS). Pour plus d'information sur RCS et notre technologie ou pour toutes remarques et suggestions, veuillez visiter notre site web listé ci-dessous. Numéros de brevets américains n° 5,505,054 , n° 6,662,574, et n° D475,895.



Service à la clientèle: 877-C-COOLER 9:00-17:00 EST
Visitez notre site web CooperCooler.com ou RevCooling.com

COOPER COOLER™

Máquina para el enfriamiento rápido de bebidas



Modelo HC01 Manual de instrucciones

Importantes medidas de seguridad

LEA Y ENTIENDA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE OPERAR SU COOPER COOLER

1. Antes de utilizar una máquina eléctrica tome en cuenta las precauciones básicas, para prevenir y reducir los riesgos de fuego y accidentes causados por electricidad.
2. No deje que los niños usen el Cooper Cooler sin la supervisión de un adulto. Guarde su Cooper Cooler fuera del alcance de los niños.
3. Para evitar choques eléctricos, nunca deberá sumergir el adaptador de corriente o el Cooper Cooler en agua o un otro líquido.
4. Verifique que el voltaje indicado en la etiqueta de esta máquina es el mismo al utilizado en su localidad.
5. El Cooper Cooler tiene que ser desconectado antes de limpiar el mismo. También tendrá que desconectar esta máquina antes de añadir agua o hielo o antes de vaciar hielo o agua vía el tubo de vaciado.
6. No utilice su Cooper Cooler si el cordón eléctrico está dañado o si la máquina dejó de funcionar por alguna razón, o si la máquina fue dañada. Haga contacto con Revolutionary Cooling System llamando al número: 1-877-C-COOLER (número de teléfono sin cargo) para obtener información de cómo reparar esta máquina.
7. Para reducir el riesgo de choque eléctrico o fuego, no trate de desmontar su Cooper Cooler ya que no contiene partes que sean reparables.
8. Para reducir el riesgo de accidentes no deje que el cordón eléctrico cuelgue por encima de la mesa o mostrador ni tampoco deje que este toque superficies calientes.
9. No utilice accesorios que no hayan sido proveídos por Revolutionary Cooling Systems, Inc.. El uso de esta clase de accesorios puede ser peligroso, dañar su Cooper Cooler y además también puede cancelar la Garantía Limitada.
10. Las luces indicadoras (luces que se prenden y apagan) indican que su Cooper Cooler está listo para trabajar. Evite el contacto con partes móviles.
11. Siempre mantenga la tapa de su Cooper Cooler cerrada antes de comenzar el uso de su máquina.
12. Nunca utilice esta máquina para otros propósitos de la cual fue diseñada.
13. Solamente se deberá utilizar el adaptador suministrado.
14. Su Cooper Cooler siempre deberá utilizarse en una superficie limpia, seca y nivelada. Siempre mantenga su Cooper Cooler lejos de superficies o utensilios calientes.
15. No intente mover su Cooper Cooler mientras que esta máquina esté operando o todavía esté conectado el enchufe eléctrico. Para mover su Cooper Cooler, desconecte la unidad y asegúrese de que no contenga una bebida y que también el hielo y agua hayan sido vaciados. Solamente entonces podrá ser movida esta máquina. Tenga cuidado de no dejar caer su Cooper Cooler y también de no pisar el cordón eléctrico para prevenir tropezones.

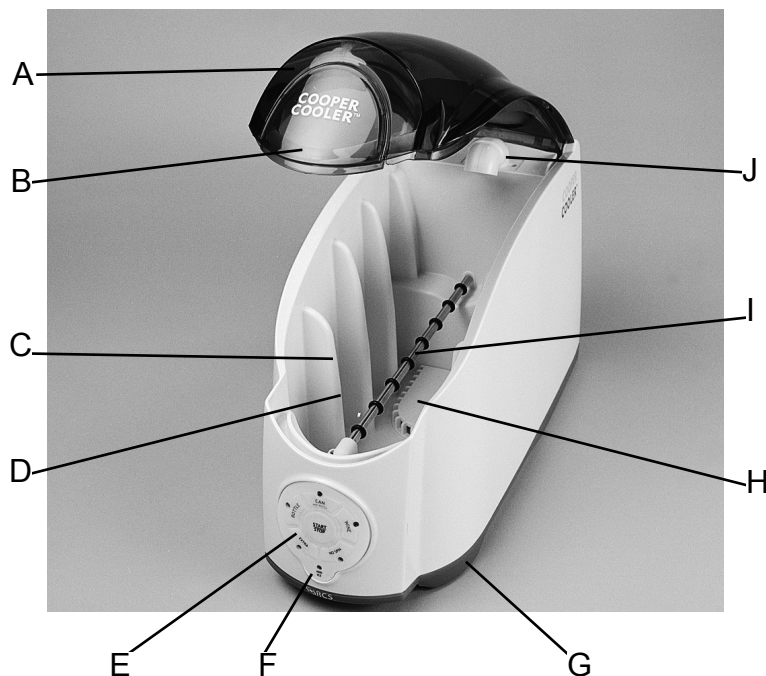
Importantes medidas de seguridad

LEA Y ENTIENDA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE OPERAR SU COOPER COOLER

16. Para prevenir accidentes, no haga contacto con las partes que se mueven mientras que la máquina este operando. Tampoco deberá abrir la tapa mientras que la máquina este en funcionamiento. Mantenga sus manos, cabello o ropa lejos del rodillo rotativo durante su funcionamiento. El Cooper Cooler deberá ser utilizado solamente para las actividades para las cuales fue diseñado.
 17. El Cooper Cooler deberá ser utilizado solamente para las actividades para las cuales fue diseñado. Cuando no esta en uso, desconéctelo y vacíe el agua o agua helada y déjelo secar.
 18. No ponga a funcionar su Cooper Cooler si el nivel del agua esta por encima de la línea máxima del agua, o si el nivel del agua está por debajo de la línea mínima del agua.
 19. El Cooper Cooler solamente deberá limpiarse con agua de jabón suave y luego dejarlo secar con el aire del ambiente. No utilice limpiadores ásperos, los cuales podrán dañar la superficie de esta máquina.
 20. Su Cooper Cooler fue diseñado para el uso doméstico solamente. Aparte de la limpieza, el arreglo o mantenimiento de esta máquina deberá ser efectuada solamente por individuos autorizados por Revolutionary Cooling Systems.
- Cuando se usa el cooper cooler para calentar biberones:**
21. Tenga cuidado cuando llene o vacíe el agua caliente.
 22. Siempre pruebe la temperatura de la formula o leche antes de darsela a su bebe.
 23. NUNCA use agua con una temperatura por encima de 60°C o 140°F en el Cooper Cooler. Nunca use agua hirviendo.
 24. NUNCA use su horno microonda para calentar el agua utilizada por el Cooper Cooler ni tampoco para recalentar la fórmula o leche materna para el bebe.
 25. Mantenga su niño a una distancia prudente de la máquina, cuando esta en operación.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

Descripción de las partes



A. Tapa principal

B. Tapa secundaria desmontable

C. Línea de agua máxima

D. Línea de agua mínima

E. Temporizador automático táctil

F. Luz que indica añadir hielo

G. Pies antideslizantes

H. Recipiente para 1.5 litros de agua y hielo

I. Rodillo movedizo

J. Jet para salida del agua

Nota Importante: Existen cuatro entradas de aire de ventilación en la base de la unidad. Debido a la condensación, pequeñas gotas de agua podrían salir de estos orificios. Esto es normal y no se considera como un escape de agua de esta máquina.

Introducción

Felicitaciones por haber adquirido el Cooper Cooler, un aparato para el hogar que enfría o calienta bebidas rápidamente. Este producido por Revolutionary Cooling Systems (RCS) con el sistema Chill on Demand™ con el cual se podrá enfriar o calentar bebidas en forma fácil de usar, segura y divertida.

- Sumamente útil para situaciones de emergencia, eventos sociales, fiestas, huéspedes inesperados y también antes de sus comidas, mediante el cual puede enfriar rápidamente bebidas que están a temperatura ambiental a deseables temperaturas frías.
- Utilice su Cooper Cooler como una forma conveniente para enfriar aún más bebidas que todavía no estén en la temperatura fría deseada.
- Almacenando latas y botellas de bebidas fuera de su refrigeradora, creara espacio disponible adicional para almacenar otros

alimentos frescos que necesitan refrigeración.

- Este es un utensilio eléctrico perfecto para su cocina, bar de la casa, bote, dormitorio, cuarto de recreo en su oficina o habitación de un hotel.
- Utilizando agua caliente del grifo o llave, su Cooper Cooler también puede ser utilizado para calentar la leche materna o fórmula uniformemente dentro de la botella o biberón de su bebe.
- Su Cooper Cooler usa un external adaptor electrico externo que puede ser enchufado a cualquier tomacorrient. El Cooper Cooler Tailgater (Modelo HC02) también incluye un adaptador de 12 V para uso en el enchufe estándar de su automóvil.
- Gracias por su compra y busque en el futuro otros productos de RCS.

Características

- Con una capacidad de 1.5 litros se puede echar en la misma fácilmente 2 bandejas típicas de cubos de hielo para enfriar hasta 6 bebidas.
- Los pies antideslizantes previenen el movimiento de la máquina durante su operación.
- Línea nivel-máximo del agua indica cuando remover el exceso de agua.
- Línea nivel-mínimo de agua indica cantidad mínima necesaria para operar la máquina.
- Luz indicadora ADD ICE (añadir hielo) indica cuando el baño de hielo no es optimo. (deberá estar por encima de 4°C/39° F) Añadir mas hielo en este caso. Nótese que esta luz también esta prendida cuando se calienta un biberón de leche.
- Temporizador automático táctil permite establecer ciclos del enfriamiento de acuerdo al tipo de envase utilizado.
- El botón EXTRA permite usar la opción de enfriar la bebida a 1°-2°C/34°-36°F .
- El botón NO SPIN (sin rotación) es utilizado para enfriar envases no cilíndricos. Con el botón en esta posición se logra que el envase sea regado con agua pero no rotado.
- La tapa secundaria desmontable permite el enfriamiento de cualquier tamaño de botella con el Cooper Cooler.
- El Cooper Cooler trabaja perfectamente con bebidas gaseosas y no causara que los envases exploten o rebosen al abrir los mismos.

Como operar el Cooper Cooler para el enfriamiento de bebidas

Ahora que estamos listos para utilizar el Cooper Cooler, por favor siga las instrucciones para enfriar rápidamente sus bebidas. Ver el diagrama en la página 36.

1. Asegure de que la máquina esta ubicada en una superficie limpia, seca y nivelada. Cuidadosamente remueva una película plástica de protección que cubre el temporizador automático táctil. Conecte el enchufe redondo del adaptador de la unidad de poder a la parte de atrás de la unidad, y la otra punta a un tomacorriente. Para las unidades tailgater que son operadas en la configuración para automoviles conecte el enchufe redondo a la parte trasera de la unidad, y la otra punta al adaptador auxiliar donde se encuentra el encendedor de cigarros. Las luces indicadoras "BOTTLE" "CAN" y "WINE" se encenderán intermitentemente, indicando así que su máquina esta lista para operar. Agregue aproximadamente dos bandejas de cubitos de hielo. (Aproximadamente 30 cubitos) Tenga cuidado de que el hielo no quede atrapado entre el rodillo y las costillas laterales de la máquina. Nota: 2 bandejas enfrían 5 a 6 envases de bebidas de 12 onzas.
2. Agregue aproximadamente dos tazas (16oz o 450mL) de agua al recipiente de agua helada y verifique si el nivel del baño de agua helada esta por encima de la línea de llenado mínima, pero no por encima de la línea de llenado máxima.
3. Levante la tapa y deposite el envase de su bebida (lata o botella) en forma horizontal sobre el rodillo, con el cuello mirando hacia fuera. Para máximos resultados de enfriamiento el envase debería estar en el lado derecho del rodillo.
4. Cierre la tapa principal y antes asegurese que la tapa removible secundaria también este firmemente en su lugar. Asegure también que la tapa principal haya sido bien cerrada para

evitar escapes de agua.

5. Si su envase tiene un cuello largo tal como el de una botella de vino, retire la tapa secundaria halándola hacia abajo. Esto ayudara que el cuello de la botella pueda estar afuera de la tapa principal. Ver página 35.
6. Escoja una de las siguientes posiciones en el dial para enfriar su bebida a 6°C/43°F:

Temporizador automático táctil



CAN - Escoja CAN para bebidas en latas de aluminio desde 7 oz. hasta 16 oz. (200mL hasta 500mL) El ciclo dura 1 minuto.

BOTTLE - Escoja BOTTLE para bebidas en vidrio o plástico desde 7 oz. hasta 14 oz. (200mL hasta 400mL) El ciclo dura 3.5 minutos.

WINE - Escoja WINE para botellas de vino o envases de vidrio grueso. El ciclo dura 6 minutos. *En la página 38 puede Vd. ver un estudio de temperaturas del vino con recomendaciones de tiempo de enfriamiento.*

También puede seleccionar una de las siguientes ajustes opcionales en función de sus necesidades de enfriamiento de bebidas.

EXTRA - Escoja EXTRA para añadir un tiempo de rotación adicional. Esto logra una temperatura "EXTRA" 1°-2°C/34°-36°F doblando el ciclo de rotación standard.

NO SPIN El botón "NO SPIN" es utilizado para envases no cilíndricos o sea envases no rotables. Este botón también se usa cuando se desea no agitar el contenido de ciertos envases. Nota: El rociado del envase con agua fría produce excelentes resultados de enfriamiento.

CAN + NO SPIN Apretando los botones CAN + NO SPIN produce un ciclo de rotación de 2 minutos.

BOTTLE + NO SPIN Apretando los botones BOTTLE + NO SPIN produce un ciclo de rotación de 6 minutos.

WINE + NO SPIN Apretando los botones WINE + NO SPIN produce un ciclo de rotación de 10 minutos.

Una vez que se haya elegido el ciclo, apriete el botón START/STOP y observe como su bebida se enfría a la perfección. Por favor note que aunque los ciclos de tiempo de rotación son pre-fijados para su conveniencia, Vd. puede detener el ciclo en cualquier momento apretando nuevamente el botón START/STOP.

7. Una vez que el ciclo haya terminado, asegure que la rotación se haya detenido. Levante la tapa para retirar su bebida fría.
8. Después de un uso prolongado, vea si el indicador "ADD ICE" (añadir hielo) esta encendido, en caso de estar prendido, añada mas hielo y retire el exceso de agua. Esta luz indicadora no se apagará hasta que se haya comenzado un nuevo ciclo de rotación. *See la seccion "Añadiendo más hielo" en la página 37 para instrucciones adicionales.*

Tapa secundaria desmontable



Guía de inicio rápido

1.



Levantar la tapa completamente.

2.



Añadir dos bandejas de hielo y dos tazas (16 onzas/450mL) de agua.

3.



Poner el envase en el lado derecho del rodillo con la cabeza del envase mirando hacia afuera.

4.



Cerrar la tapa de su máquina y apretar el botón apropiado.

Añadiendo más hielo y removiendo agua

El hielo tendrá que ser añadido a la máquina a medida que se vayan enfriando bebidas adicionales. La luz indicadora "ADD ICE" se prende cuando la temperatura del hielo/agua sube por encima de 4°C/39°F. *La luz indicadora para añadir hielo no se apagará hasta que se haya comenzado un nuevo ciclo de enfriamiento.*

Para añadir el hielo siga las instrucciones a continuación:

1. Retire suficiente agua hasta que su nivel llegue a la línea de Nivel Mínimo. Para retirar agua de la máquina, apriete los botones CAN + NO SPIN y coloque un vaso junto al jet de salida del agua y apriete el botón START/STOP. Cuando el vaso se haya llenado de agua apriete nuevamente el botón START/STOP y vacíe el vaso de agua. Este proceso se debe continuar hasta que el nivel de agua dentro de la máquina haya llegado a la línea del Nivel Mínimo.
2. Ahora se puede añadir un mínimo de una bandeja de hielo a la máquina y deberá asegurarse de que ningún cubito quede atrapado entre el rodillo y las costillas de la máquina.



Guía de temperaturas para enfriar vino

Tipo de Vino	Temp. (°F/°C)	Duración de enfriamiento con movimiento rotatorio	Duración de enfriamiento sin movimiento rotatorio
Rojo, Zinfandel, Bordeaux	59°-65°F 15°-18°C	1 minute CAN	2 minutes/ CAN + NO SPIN
Oporto, Sherry, Rojo Claro	52°-57°F 11°-14°C	2 minutes CAN + EXTRA	4 minutes CAN + EXTRA + NO SPIN
Rosado, Blanco Seco, Champaña	46°-50°F 8°-10°C	3.5 minutes BOTTLE	6 minutes BOTTLE + NO SPIN
Blanco Dulce, Burbujeante	41°-45°F 5°-7°C	6 minutes WINE	10 minutes WINE + NO SPIN

existen dos modos de operación: el "Modo Regular" en el cual la máquina descarga un chorro de agua helada hacia la botella que esta en rotación constante y el "Modo No Spin" en el cual la máquina descarga un chorro de agua helada hacia la botella que esta "sin" rotación. Este modo tiene dos propósitos:

- Para personas que deseen que su vino fino sea no agitado tienen la opción de no rotar la botella.
- Para personas que coleccionan o guardan los mimbres de las botellas de vino.

También deberán apretar el botón NO SPIN después de cualquiera de los otros cuatro botones, (BOTTLE, CAN, WINE, o EXTRA). El grafico en esta pagina indica aproximadamente los tiempos de enfriamiento comenzando con una temperatura ambiental de 77°F/25°C.

Ahora puede disfrutar su vino a cualquier temperatura, no solamente la temperatura de su refrigerador. NOTA: La temperatura final de su bebida puede variar y esta basada en la temperatura de comienzo.

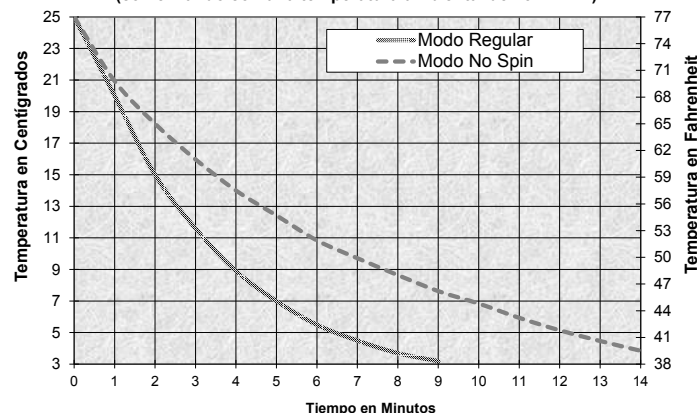
Esta guía asume que las temperaturas de comienzo están entre 20°C/68°F a 25°C/77°F.

El botón WINE es utilizado para enfriar una botella tamaño Standard de Vino desde 25°C/77°F hasta 6°C/43°F grados de temperatura. El ciclo de enfriamiento es de 6 minutos y se puede parar la máquina en cualquier momento apretando el botón START/STOP. Con ciertas botellas es posible que se vaya a experimentar un pequeño escape de agua en la parte delantera de la máquina.

Nota: El enfriamiento rápido del vino no cambia su calidad o sabor.

Si Ud. utiliza su Cooper Cooler para enfriar vino, tome nota que

Curvatura del enfriamiento del vino en su Cooper Cooler (comenzando con una temperatura ambiental de 25°C/77°F)



Usando el Cooper Cooler para calentar biberones

1. Abra su llave de agua caliente y déjela correr hasta que llegue al punto mas caliente (aproximadamente 45°C/113°F a 55°C/131°F).

TENGA CUIDADO MIENTRAS LLENA Y VACIA EL RECIPIENTE CON EL AGUA CALIENTE.

2. Levante la tapa y añada al recipiente agua caliente que sale de la llave hasta que su nivel llegue a la línea máxima de llenado.
3. Ponga su biberón encima del rodillo de rotación con el pezón de la botella mirando hacia afuera.
4. Si el biberón es cilíndrico que puede ser rotado en el rodillo del Cooper Cooler, apriete el botón CAN/BABY BOTTLE y también el botón START/STOP. El biberón completara el ciclo de rotación de 1 minuto. Si el biberón no es cilíndrico y no pueda ser rotado en el rodillo, apriete el botón NO SPIN y también el botón CAN/BABY BOTTLE y después apriete el botón START/STOP. El biberón completara un ciclo de 2 minutos. Utilice la tabla en esta página como su guía para buscar los ciclos correctos para lograr las temperaturas deseadas para su biberón.
5. Cuando el ciclo haya terminado, retire el biberón de la máquina y verifique la temperatura antes de dársela a su bebe.

SIEMPRE PRUEBE LA TEMPERATURA DE LA FORMULA O LECHE ANTES DE DARSELA A SU BEBE.

6. Repita 4. y 5. si no logra la temperatura deseada.

Guía de temperaturas para calentar biberones

Cuando se use el Cooper Cooler para calentar biberones, la temperatura final tendrá variaciones basadas en los siguientes factores: La temperatura inicial de la leche o fórmula, la temperatura del agua caliente, la cantidad de leche o fórmula que se intenta calentar y el envase que se esta utilizando.

Utilice el grafico a continuación como su guía de temperaturas. Tiempos de calentamiento variarán. **IMPORTANTE:** Normalmente el agua caliente del grifo en una casa varia entre temperaturas de 45°C/113°F a 55°C/131°F.

SIEMPRE PRUEBE LA TEMPERATURA DE LA FORMULA O LECHE ANTES DE DARSELA A SU BEBE.

Método Volumen del biberón	Temperatura del agua caliente de llave 45°C/113°F 50°C/122°F 55°C/131°F		
	Tiempo: Configuración del temporizador automático táctil Temperatura final del biberón		
con movimiento rotario 30-130mL/ 1-4oz	1 Minuto : BABY BOTTLE 25°C/77°F	27°C/81°F	29°C/84°F
con movimiento rotario 130-230mL/ 5-8oz	2 Minutos : BABY BOTTLE + EXTRA 27°C/81°F	29°C/84°F	31°C/88°F
con movimiento rotario 30-130mL/ 1-4oz	2 Minutos : BABY BOTTLE + NO SPIN 23°C/73°F	25°C/77°F	27°C/81°F
con movimiento rotario 130-230mL/ 5-8oz	4 Minutos : BABY BOTTLE + NO SPIN + EXTRA 25°C/77°F	28°C/82°F	31°C/88°F

Como limpiar y guardar su cooper cooler

Cuando haya acabado de utilizar su Cooper Cooler, siga estos pasos:

1. Retire el envase de la máquina.
2. Desconecte su máquina y cuidadosamente vacíe toda el agua de su máquina. Para hacer esto apriete los botones CAN + NO SPIN y mantenga un vaso vacío debajo del jet de salida del agua y ahora apriete el botón START/STOP. Cuando el vaso se haya llenado de agua apriete este mismo botón nuevamente para detener este proceso y poder vaciar el agua de su vaso en el fregadero. Continúe haciendo esto hasta que no salga mas agua del jet de agua en su máquina. Ahora podrá encontrar una pequeña cantidad de agua que sobro en su máquina la cual tendrá que ser vaciada. Para hacer esto desconecte su máquina del enchufe eléctrico, muévela un poco para que el agua se desaloje del motor de bombeo por un lado de su máquina (no lo haga por la parte de adelante donde están sus botones de control ya que tratamos de evita de que estos se mojen). Acuérdesse de siempre vaciar el agua de su máquina una vez que haya terminado. No deje agua en su Cooper Cooler por periodos largos de tiempo.
3. Deje secar a su máquina en un lugar seguro con la tapa abierta.
4. Después de secarse, guarde su máquina en un lugar seguro fuera del alcance de los niños.

Si la máquina quedo sucia, utilice un jabón suave y agua tibia para hacer la limpieza, como se detalla a continuación

5. Añadir dos tazas (16 onzas/450mL) de agua tibia y un jabon suave.
6. Conecte su máquina y cierre la tapa. Apriete los botones CAN y NO SPIN y deje que el agua de jabón circule en su máquina. Para vaciar el agua de la máquina, siga las instrucciones en el lado izquierdo.
7. Añadir dos tazas (16 onzas/450mL) de agua del grifo.
8. Cierre la tapa. Vacíe el agua de jabón y enjuague su máquina con agua limpia. Deje que el agua de enjuague circule bien dentro del recipiente. Para vaciar el agua de la máquina, siga las instrucciones en el lado izquierdo.
9. Desconecte la máquina y déjela secar en un lugar abierto.

Aviso: No utilice abrasivos de ninguna clase para evitar dañar la superficie de su cooper cooler.

Garantía limitada de un año

Garantizamos al comprador original que su Cooper Cooler esta libre de defectos materiales o de manos de obra por un periodo de un año de uso normal en el hogar, comenzando con la fecha de compra. Su Cooper Cooler ha sido manufacturado bajo estrictas especificaciones y fue diseñado para usar exclusivamente repuestos y accesorios aprobadas por Revolutionary Cooling Systems. Estas garantías excluyen defectos o daños causados por el uso de repuestos o accesorios no autorizados por Revolutionary Cooling Systems. Esta garantía no cubre daños o defectos causados por accidentes, uso indebido, abuso, transportación, o reparación o alteración hecha por personas no autorizadas.

Durante el indicado periodo de garantía de un año, una máquina defectuosa será reparada o reemplazada con una máquina reacondicionada de un modelo similar (a la opción de RCS) cuando la reparación es recibida en las oficinas de RCS. La máquina reparada o reemplazada continuara bajo garantía por el tiempo restante de un año más un mes adicional. No se cobraran gastos para la reparación o reemplazo.

Sugerimos que Vd. complete el Formulario de Registracion de Garantía y lo devuelva a nuestras oficinas inmediatamente después de haber adquirido su Cooper Cooler. Esto nos ayuda en la verificación de la fecha de compra original. RCS le otorga un año de garantía, que dan al comprador unos derechos legales específicos, además de Vd. tener también otros derechos que varían de estado a estado. La devolución de la registracion de garantia no es una condición para obtener esta garantía.

RCS no podrá ser responsabilizada por incidentes o daños consecuentes resultantes del uso, posesión o perdida de este producto ya sea directa o indirectamente. No se aceptaran demandas por defectos o fallas de operación o fallas del producto bajo ninguna teoría de ley, contrato o ley comercial, incluyendo pero no limitado a negligencia, rompimiento de garantía o rompimiento de contrato. Sin embargo algunos Estados no permiten estas exclusiones o limitaciones causadas por daños o defectos. En este caso estas limitaciones no aplicarían a Vd.

Reparación y servicio

Antes de llamar a nuestro Servicio de Clientes por favor tenga a mano la información sobre la unidad. Si su Cooper Cooler esta cubierto bajo la Garantía y esta siendo devuelto, llame antes por teléfono para obtener el Numero Autorizado de Devolución. Por favor llame a nuestro Servicio de Clientes entre las horas 9 AM y 5 PM EST al numero 1-877-C-COOLER (1-877-226-6537).

Si su Cooper Cooler está fuera de la garantía del periodo de un año, tiene los siguientes dos opciones:

1) Sustituir la unidad: Por favor envía un cheque de \$40 más \$15 para cubrir el gasto de envío. Su nueva unidad tendrá una nueva

garantía de un año.

2) Devolución para la reparación: Incluya un cheque de \$40 (\$25 más \$15 para cubrir el gasto de manejo y envío). RCS repararán su unidad y se la volverán a Vd. o le enviarán una unidad renovada comparable. Su nueva unidad tendrá una garantía limitada de 3 meses.

RCS no asume responsabilidad por la perdida o daños ocurridos durante el envío hecho por Vd. Envíos hecho vía COD no serán aceptados. No aceptaran devoluciones sin el número autorizado de devolución.

El proceso Cooper Cooling fue inventado en la institución educativa The Cooper Union for the Advancement of Science and Art. (para mayor información en el Internet visite www.cooper.edu). El nombre "Cooper Cooler" fue elegido y dedicado a esta institución inspirada por su fundador, Peter Cooper.

El Cooper Cooler es diseñado, manufacturado y distribuido por Revolutionary Cooling Systems, Inc. (RCS). Para obtener más información acerca de RCS y su tecnología o para proveer comentarios, por favor visítenos en el Internet en la dirección indicada abajo. Este producto esta protegido bajo los patentes No. 5,505,054, No. 6,662,574 y No. D475,895.



Servicio de Clientes: 877-C-COOLER 9am-5pm EST

Visítenos en el Internet: www.CooperCooler.com o www.RevCooling.com

This page is intentionally blank.
Cette page est laissée intentionnellement en blanc.
Esta página está en blanco intencionalmente.

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE
GARDEZ CES INSTRUCTIONS POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS



877-C-COOLER 9am-5pm EST
www.CooperCooler.com